

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3109/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1588/94 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3642/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα συνοδευτικά μέτρα μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας⁽³⁾, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 8 Μαρτίου 1993, άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993 και ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα συνοδευτικά μέτρα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας⁽⁴⁾, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1993, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 1993· ότι οι εν λόγω συμφωνίες προβλέπουν μείωση της εισφοράς για την εισαγωγή ορισμένων τυριών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406, εντός των ορίων ορισμένων ποσοτήτων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾ προσδιορίζει τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες· ότι, στις 30 Ιουνίου 1994, με την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αντιστοίχως⁽⁶⁾, τροποποιήθηκαν οι ενδιάμεσες συμφωνίες με τις εν λόγω χώρες, ώστε να καταστεί κυρίως δυνατή η μεταφορά ορισμένων ποσοστώσεων και ανωτάτων ορίων που είχαν προβλεφθεί για το 1993· ότι τα μέτρα αυτά επιβάλλονται για να αποζημιωθούν, αφενός, η Ρουμανία για την καθυστερημένη εφαρμογή ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ενδιάμεση συμφωνία και, αφετέρου, η Βουλγαρία για την καθυστερημένη έναρξη ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας· ότι, επομένως, είναι

ανάγκη να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94·

ότι η ανταλλαγή επιστολών της 30ής Ιουνίου 1994 προβλέπει ότι, όσον αφορά τα προϊόντα που εισάγονται υπό τον κωδικό ΣΟ ex 0 406 90, οι πρόσθετες ποσότητες κατανέμονται στη διάρκεια πενταετούς περιόδου από 1ης Ιουλίου 1994· ότι, επομένως, είναι ανάγκη να καθοριστούν οι ποσότητες αυτές μέχρι το έτος 1998/99· ότι οι καθορισθείσες για τα έτη 1997/98 και 1998/99 ποσότητες δεν λαμβάνουν υπόψη και δεν θίγουν τις ποσότητες που υπάγονται σε καθεστώς μείωσης της εισφοράς από το έτος 1997/98, οι οποίες πρέπει να συμφωνηθούν στο πλαίσιο της ενδιάμεσης συμφωνίας·

ότι κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να διευκολυνθούν οι συναλλαγές, να κατανεμηθούν οι προς εισαγωγή ετήσιες ποσότητες ανά τρίμηνο ή εξάμηνο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Από 1ης Ιανουαρίου 1995, οι ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι κατανέμονται για όλη την περίοδο ως εξής:

- 25 % για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου,
- 25 % για την περίοδο από 1ης Απριλίου μέχρι 30 Ιουνίου,
- 25 % για την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου,
- 25 % για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

(2) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.

(4) ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.

(5) ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 8.

(6) ΕΕ αριθ. L 178 της 12. 7. 1994, σσ. 69 και 75.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Α. Τυριά Ρουμανίας

Οι εισαγόμενες ποσότητες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αποτελούν αντικείμενο μείωσης των εισφορών κατά 60 %.

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	από 1. 7. 1994 έως 30. 6. 1995	από 1. 7. 1995 έως 30. 6. 1996	από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997	από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998	από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999
ex 0406 90 29	{ Kashkaval Sacele (¹) Kashkaval Penteleu (¹) Kashkaval Dalia (¹) Kashkaval afumat Vidraru (¹) Kashkaval afumat Fetesti (¹)	} 1 333,3	1 433,3	1 533,3	133,3 (²)	133,3 (²)
ex 0406 90 86	{ Brinza Moieciu (¹)					
ex 0406 90 87	{ Brinza vaca (¹)					
ex 0406 90 88	{ Brinza de burduf (¹) Brinza topita Carpati (¹)					

(¹) Παρασκευασμένο με αγελαδινό γάλα.

(²) Οι ποσότητες αυτές δεν λαμβάνουν υπόψη και δεν θίγουν τις ποσότητες που υπάγονται σε καθεστώς μείωσης της εισφοράς από το έτος 1997/98 που πρέπει να συμφωνηθούν στο πλαίσιο των ενδιάμεσων συμφωνιών.

Β. Τυριά Βουλγαρίας

Οι εισαγόμενες ποσότητες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αποτελούν αντικείμενο μείωσης των εισφορών κατά 60 %.

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	από 1. 7. 1994 έως 30. 6. 1995	από 1. 7. 1995 έως 30. 6. 1996	από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997	από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998	από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999
ex 0406 90	Λευκά τυριά με βάση το αγελαδινό γάλα	} 2 233,3	2 233,3	2 233,3	233,3 (¹)	233,3 (¹)
ex 0406 90	Kashkaval Vitosha με βάση το αγελαδινό γάλα					

(¹) Οι ποσότητες αυτές δεν λαμβάνουν υπόψη και δεν θίγουν τις ποσότητες που υπάγονται σε καθεστώς μείωσης της εισφοράς από το έτος 1997/98 που πρέπει να συμφωνηθούν στο πλαίσιο των ενδιάμεσων συμφωνιών.»